

Index

p1	Saluer; se présenter; s'intéresser à l'autre; comprendre
p2	Acheter un billet
p3	Au restaurant
p6	Partager ce que l'on a fait
p8	Communiquer avec des expressions populaires
p10	"Les voyages forment la jeunesse" – Voyager dans les régions de France

Saluer - Se présenter - S'intéresser à l'autre – Comprendre

Bonjour Bonsoir	Hello Good evening
Monsieur Madame Mademoiselle Messieurs Mesdames Messieurs - Dames	Sir Madam Miss Gentlemen Ladies Ladies and Gentlemen
Je m'appelle ...	My name is... (<i>literally: I call myself ...</i>)
Et vous? Comment vous appelez-vous?	And you? What is your name?
Enchanté(e) (de faire votre connaissance).	Nice to meet you.
Comment allez-vous?	How are you?
Je vais bien .. très bien.. mal ... Je ne vais pas bien.	I am well... very well... unwell. I am not well.
Je parle anglais et un peu français.	I speak English and a little French.
Je suis Australien(ne). Je suis né(e) à ...	I am Australian. I was born in ... (<i>city</i>)
Et vous? Quelle nationalité avez-vous? Où êtes-vous né(e)?	And you? What nationality are you? Where were you born?
J'ai ... ans. Et vous? Quel âge avez-vous?	I am ... years old. And you? How old are you?
J'ai un frère. Je n'ai pas de soeur. Et vous? Avez-vous des frères et soeurs?	I have one brother. I do not have any sister. And you? Have you got any sibling?
J'aime ... Et vous, qu'est-ce que vous aimez?	I like ... And you, what do you like?
Au revoir. Salut. À la prochaine (fois).	Good bye. Bye. See you (next time).

Questionner davantage (more questioning)

Qu'est-ce que c'est? C'est un(e)	What is it? It is a
Il y a...	There is / There are ...
Qui est-ce? C'est ...	Who is this? This is ...
À quoi ça sert? À quoi cela sert-il?	What is its purpose?
Quand ... Où À quelle heure ... Pourquoi	When ... Where ... At what time ... Why ...

Comprendre

Je comprends. Je <u>ne</u> comprends <u>pas</u> .	I understand. I do not understand.
Excusez-moi.	Excuse-me.
Pouvez-vous répéter, s'il-vous-plaît?	Could you repeat, please?
Comment épelez-vous le mot ...?	How do you spell the word ... ?
Comment dit-on ... en français?	How does one say ... in French?
Merci. Merci beaucoup.	Thank you. Thank you very much.
Oui. Non. Jamais. Toujours. Peut-être.	Yes. No. Never. Always. Maybe.

Acheter un billet – Buying a ticket

Note that this is meant to be a dialog; the italics are the translation ie not part of the dialog. Take turn being the buyer of the ticket or the seller.

Adapt the dialog as you wish, if you wish. For example, flight tickets have more classes.

Acheteur	Vendeur
Bonjour Monsieur Madame	
	Bonjour Monsieur Madame
Je voudrais acheter un billet de train d'avion de bus de bateau.	<i>I would like to buy a ticket (train, plane, bus, boat)</i>
<i>Departing from? Going to? What are the cities of departure and destination? Are you leaving from here? Where are you going to?</i>	Au départ de ? À destination de ? Quelles sont les villes de départ et d'arrivée? Vous partez d'ici? Vous allez où?
Je pars de ... et je me rends à ...	<i>I leave from ... and I am going to ...</i>
<i>Which dates? morning, afternoon, or evening?</i>	Quelles dates? Matin, après-midi, ou soir?
Je partirai le lundi 30 Juin au matin et le retour est prévu le lendemain, mardi 1er Juillet au soir.	<i>I will leave on Monday June 30 in the morning and the return is expected the following day, Tuesday, July 1st in the evening.</i>
<i>Which class of ticket?</i>	Quelle classe de billet?
Pourriez-vous me dire le prix pour les 2 classes?	<i>Could you tell me the price for both classes</i>
<i>Yes, of course. Wait a little bit and I will tell you what it is.</i>	Oui, bien sûr. Attendez un petit peu et je vous dis ce qu'il en est.
Merci beaucoup.	<i>Thank you very much.</i>
<i>So a ticket from ... to ... departing on Monday 30 June in the morning, the available times are ... What interests you?</i>	Alors un billet de ... à ... départ le lundi 30 Juin au matin, les heures disponibles sont Qu'est-ce qui vous intéresse?
10h du matin, s'il-vous-plaît?	<i>10 a.m., please?</i>
<i>And the return, Tuesday 1st July in the evening, you have 7p.m. or 9p.m., what do you prefer?</i>	Et le retour, mardi 1er Juillet au soir, vous avez 19h ou 21h, que préférez-vous?
Je préfère 21h. Merci.	<i>I prefer 21h. Thank you.</i>
<i>In economy class, the ticket costs 55 euros. In first class, it will be 100 euros.</i>	En 2ième classe le billet coûte 55 euros. En 1ère classe, ce sera 100 euros.
Je choisis le billet deuxième classe. Merci.	<i>I choose the economy class. Thank you.</i>
<i>Very well. How will you pay?</i>	Très bien. Vous payez comment?
Par carte cash	<i>By card cash</i>
<i>Use the card and enter your password.</i>	Présentez la carte et entrez votre mot de passe.
<i>Here are the tickets. Enjoy your trip!</i>	Voilà les billets. Bon voyage!
Merci beaucoup. Au revoir.	<i>Thank you very much. Good bye.</i>



Au restaurant

Client	Serveur
Bonjour Monsieur Madame	Bonjour Messieurs-Dames
<i>Are you ready to order?</i>	Êtes-vous prêts à commander?
Oui.	Yes
<i>Very well. I am all ears.</i>	Très bien. Je vous écoute.
En entrée, je voudrais nous prendrons ...	<i>As an entrée I would like we will have</i>
En plat principal, ce sera ...	<i>The main course will be</i>
Et pour le dessert on verra plus tard.	<i>And for dessert we will see later.</i>
<i>So two 30 euros menus: 2 terrines as entrée and 1 sausage and 1 merlu</i>	Donc 2 menus à 30 euros: deux terrines en entrée, et une saucisse et un merlu.
Non, non, pas du tout: [répéter la commande]	<i>No, no, not at all: [repeat the order]</i>
<i>Is this all?</i>	Ce sera tout?
Non, le menu des vins, s'il vous plaît?	<i>No the wine menu please</i>
<i>Certainly</i>	Certainement.

Entrée: (1) Salmon pâté. Dill sauce (2) Roquefort (blue cheese) panna cotta (3) Parsnip soup with lime (4) Ham hok in a spicy sauce. **Main course:** (1) Linguines in a tomato sauce with tuna, olives, and cep (2) Toulouse sausage, mashed potato (3) Hake. Crisp polenta. (4) chicken breast, fried chips (5) vegetable curry. Bulgur. **Dessert:** (1) Coffee Tiramisu (2) Burnt cream with vanilla (3) Chocolate fondant. Vanilla ice-cream (4) Apple tart Tatin (apple tart cooked upside down hence caramelised)

Composez vos menus d'après nos recettes, selon vos goûts ou selon la saison :

Printemps

MENU 1

Taboulé de quinoa au basilic et au lait de coco
Noix de Saint-Jacques au citron vert
Crumble aux pommes et aux raisins secs

MENU 2

Millefeuilles de betterave à la féta
Émincé de bœuf au fenouil
Mousse au chocolat

MENU 3

Soupe d'asperges au crabe et à la coriandre
Saumon cru mariné sauce gravlax
Écrasée de pommes de terre
Cake au citron

Été

MENU 1

Salade du soleil
Le gigot de 7 h
Millefeuille d'aubergines
Gâteau de carottes

MENU 2

Salade de courgettes aux pignons
Côtes d'agneau panées à la niçoise
Tian d'aubergines et tomates
Clafoutis aux cerises

MENU 3

Tartare d'avocat au crabe
Encornets frits
Clafoutis de tomates cerises au cumin
Cake au citron

Automne

MENU 1

Œufs cocotte aux œufs de saumon
Risotto aux petits pois et carottes
Tarte aux pommes

MENU 2

Soufflé au fromage
Gratin de potiron aux champignons
Moelleux au chocolat et au gingembre confit

MENU 3

Velouté de carotte au lait de coco
Darnes de saumon à la confiture de poireaux
Riz au lait au caramel

Hiver

MENU 1

Mousse de foies de volaille
Blanquette de veau
Tarte aux pommes

MENU 2

Salade tiède de lentilles au lard
La soupe des vigneron
Galette de coquillettes au beaufort
Mousse d'ananas et son coulis

MENU 3

Salade d'endives à la sauce d'anchois
Moules gratinées
Paillason de pommes de terre
Soufflé à la liqueur d'orange

Source:p144 "Je cuisine sans gluten et je me régale!" par Clémentine et Michel Oliver
Pub: Albin Michel. 2012.

Autre livre de recettes: "Cuisine sans souci" par Rose Montigny, 1400 recettes de cuisine familiale et pratique. Pub: Robert Laffont. 1973.

Inclut: Banane flambée, Boudin noir aux pommes, Brochettes, Cassoulet, Clafoutis, Courgettes farcies, Crêpe, Escalopes de veau, Escargots de Bourgogne, Foie de veau, Fondue bourguignonne, Omelette, Paella, Quiche Lorraine, Petits pois au lard, Risotto, Rognon, Salade de fruit, Sardines, Steak Frites.

Partager ce que l'on a fait

Utilisez uniquement les verbes du 1er groupe. Des exemples sont listés ici.

Commencez vos phrases par:

- (1) **le contexte dans le temps:** hier (*yesterday*), aujourd'hui (*today*), avant-hier (*the day before yesterday*), jour de la semaine (lundi *Monday*, mardi *Tuesday*, mercredi *Wednesday*, jeudi *Thursday*, vendredi *Friday*, samedi *Saturday*, dimanche *Sunday*), le mois (janvier *January*, février *February*, mars *March*, avril *April*, mai *May*, juin *June*, juillet *July*, août *August*, septembre *September*, octobre *October*, décembre *December*), l'année *the year*
- (2) **j'ai** [*choose your verb*]. Exemple: verbe visiter. J'ai visité...
- (3) demandez les mots qu'il vous manque pour pouvoir partager
ask for any other word you need to know to enable you to share what you wish to share
- (4) incluez la phrase dans votre texte d'introduction personnelle si l'activité est habituelle.
include it in your personal script if it is an activity you usually do and want to share.

Verbes du 1er groupe avec des exemples qui peuvent vous inspirer:

Anglais (to)	Français	Exemple
call	ap pe ler	Di man che der ni er, j'ai ap pe lé ma mè re . <i>Last Sunday I called my mother.</i>
cook	cui si ner	Au jour d'hu i , j'ai cui si né un pou let rô ti et des pa ta tes . <i>Today I cooked a roast chicken and potatoes.</i>
garden	jar di ner	Hi er , j'ai jar di né tou te la ma ti née . <i>Yesterday I gardened all morning.</i>
like	ai mer	J'ai aimé mon week-end : j'ai passé de bons moments en famille . <i>I loved my week-end: I spent some nice moments with my family.</i>
order	com man der	Sa me di ma tin, j'ai com man dé un crois sant . <i>Saturday morning I ordered a croissant.</i>
organise	or ga ni ser	Lun di der ni er, j'ai or ga ni sé un sé jour à Syd ney pour le tra vil . <i>Last Monday I organised a stay in Sydney for work.</i>
play	jou er	Avant-hier, j'ai jou é au ten nis a vec des a mis . <i>The day before yesterday I played tennis with friends.</i>
sing	chan ter	J'ai chan té tous les jours de la se mai ne de 7h à 8h du ma tin . <i>I sang every day of the week from 7 to 8am.</i>
study	é tu di er	Mar di , j'ai é tu dié le fran çais . <i>Tuesday I studied French.</i>
walk	mar cher	J'ai mar ché 30 mi nu tes par jour en a vril, mai, et ju illet . <i>I walked 30mns a day in April, May and July</i>
work	tra vil l er	J'ai tra vil lé 30 ans en tant que psy cho lo gue pro fes seur doc teur in gé ni eur ins ti tu teur fer mi er mi li tai re <i>I worked for 30 years as a psychologist, teacher, doctor, engineer, primary school teacher, farmer, in the military</i>

Autres verbes du 1er groupe

Anglais (to)	Français	Exemple
accept	ac cep ter	J'ai accepté une invitation à un anniversaire.
ask	de man der	J'ai demandé au voisin de m'aider à jardiner.
buy	a che ter	J'ai acheté une nouvelle voiture électrique.
continue	con ti nue	J'ai continué à tricoter mon pullover en laine jaune et rouge.
decide	dé ci der	J'ai décidé de ne pas accepter une invitation d'anniversaire.
digest	di gé rer	Dimanche, j'ai digéré un repas très lourd pendant 8 heures!
earn	ga gner	J'ai gagné cinquante dollars pendant la semaine du 4 Août.
eat	man ger	J'ai mangé des tomates, des patates, et du pâté.
enter	en trer	Je suis entrée dans une église pour la première fois.
explain	ex pli quer	J'ai expliqué le devoir de mathématiques à mon fils.
forget	ou bli er	J'ai oublié d'appeler ma mère pour son anniversaire.
give	don ner	J'ai donné mes tomates à une amie.
help	ai der	J'ai aidé à nettoyer les courts de tennis.
hope	es pé rer	Ce week-end j'ai longtemps espéré trouver le livre perdu.
invite	in vi ter	J'ai invité tous mes amis et ma famille à mon anniversaire.
keep	gar der	J'ai gardé la chienne de ma fille partie en vacances.
listen to	é cou ter	J'ai écouté de la musique à la radio toute la semaine.
look for	cher cher	Pendant tout le mois de juin, j'ai cherché le livre perdu.
miss	man quer	Lundi soir, j'ai manqué ma répétition de musique.
pay	pay er	Hier j'ai payé ma taxe d'habitation et mes impôts sur le revenu.
place	pla cer	Hier, j'ai placé mes outils dans le nouveau garage.
prepare	pré pa rer	J'ai préparé ma valise pour partir en vacances.
refuse	re fu ser	J'ai refusé l'aide de mon ami.
send	en voy er	En janvier, j'ai envoyé une carte de vœux à mes parents.
share	par ta ger	Tout le mois de mai, j'ai partagé ma maison avec un collègue.
show	mon trer	J'ai montré mes dessins à des amis.
shut	fer mer	J'ai fermé la porte de la maison.
speak	par ler	J'ai parlé à mon comptable à propos de mes problèmes d'argent.
start	com men cer	J'ai commencé à apprendre le français dans un groupe local.
think	pen ser	J'ai pensé à contribuer à la communauté.
try	es say er	J'ai essayé de monter en haut de la montagne comme l'aigle.
win	ga gner	J'ai gagné la finale de tennis au club de la ville voisine.

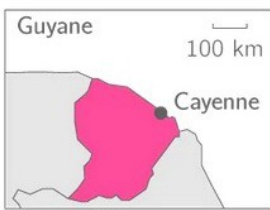
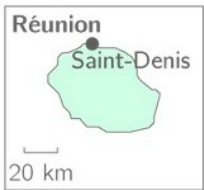
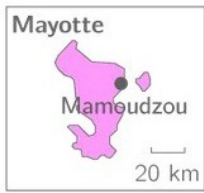
Communiquer avec des expressions populaires

Toi Vous	Et l'autre
Bonjour, comment allez-vous ? vas-tu ?	Ça va très bien; j' ai la pêche . Et vous toi? <i>(avoir la pêche (peach): to feel full of energy)</i>
Bof, comme ci, comme ça . <i>(so so)</i> J' ai souvent le cafard . <i>(avoir le cafard (cockroach): to feel down)</i>	Pour te changer les idées , écoute de la musique? <i>(se changer les idées: to clear one's head)</i>
Non, cela me donne le bourdon . <i>(avoir le bourdon (bumblebee): to feel down)</i>	Tu n' as vraiment pas la frite . <i>(avoir la frite / la patate = avoir la pêche)</i>
Je ne suis pas de bonne humeur en hiver. <i>(être de bonne humeur: to be in a good mood)</i>	Tu veux dire: Tu es de mauvaise humeur tout l'hiver? Oh, mais le printemps pointe son nez. <i>(pointer son nez (nose): to show up)</i>
C'est vrai, cela me remonte le moral . Comment va ton frère? <i>(se remonter le moral: to get one's spirit up)</i>	Il est tout feu tout flamme . Il a commencé une nouvelle entreprise dans l'immobilier. <i>(tout feu tout flamme: full of enthusiasm)</i>
Oh, j' ai une peur bleue des risques. <i>(avoir une peur bleue de (blue fear): to be scared stiff of)</i>	Pas de souci pour lui. Il est bien dans sa peau . Il connaît le monde des affaires. <i>(Pas de souci: no worries) (Être bien dans sa peau: to be well in one's own skin)</i>
Et ta soeur?	Elle a rencontré quelqu'un , un vrai coup de foudre . <i>(rencontrer quelqu'un: to have a girl friend/ boy friend) (Avoir le coup de foudre (lightning strike): to fall in love at first sight)</i>
Il est sympa ? <i>(sympa: abbréviation de: sympathique: friendly)</i>	Il tient à elle . Mais il prend vite la mouche . <i>(tenir à quelqu'un: to care about someone usually in an intimate relationship) (prendre la mouche (fly): to get upset)</i>
Est-il soupe au lait ? <i>(être soupe au lait (soup with milk): to get angry easily)</i>	Non, il ne ferait pas de mal à une mouche . Il est très gentil, même trop gentil. <i>(ne pas faire de mal à une mouche (not hurt a fly): to be very kind)</i>
Trop gentil? Tu rigoles? Tu te moques de moi? <i>(rigoler (to laugh): to joke laughingly) (se moquer de quelqu'un: to make fun of someone)</i>	Non, je ne plaisante pas. Il ne sait pas dire non. <i>(plaisanter: to joke) (ne pas savoir dire non: not to know how to say no)</i>
C'est fou! Il est comment à part ça? <i>(It's crazy. How is he beyond that?)</i>	Il aime écouter le jazz, il chante, il porte des pantalons rouges ou verts, il est blond.
Ah oui? Ce n'est pas mon genre. <i>(Être mon genre: To be my type)</i>	Tu sais, les goûts et les couleurs ? <i>(there's no accounting for taste)</i>

D'autres expressions

Français	English equivalent and/or <i>translation</i>
Il faut battre le fer tant qu'il est chaud.	Strike the iron while it is hot.
Ce n'est pas la mer à boire.	<i>It's not as if you have to drink the sea:</i> It's not a big deal / problem.
La nuit porte conseil.	<i>Night brings advice:</i> Sleep on it.
Comme on fait son lit, on se couche.	<i>You've made your bed, now lie in it:</i> You reap what you sow.
Vouloir, c'est pouvoir.	Where there is a will, there is a way.
L'habit ne fait pas le moine.	<i>The outfit does not make the monk:</i> Don't judge a book by its cover.
Mieux vaut tard que jamais.	Better late than never.
Aux innocents les mains pleines.	<i>Full hands for the innocents:</i> Beginner's luck.
Mieux vaut être seul que mal accompagné.	Better alone than in bad company.
Après la pluie, le beau temps.	<i>After the rain, nice weather:</i> Hang in there!
Les murs ont des oreilles.	<i>Walls have ears. Be wary of being overheard.</i>
Tout est bien qui finit bien.	All's well that ends well.
L'appétit vient en mangeant.	<i>Appetite comes with eating.</i>
S'occuper de ses oignons.	<i>To take care of one's onions:</i> Mind your own business.
Raconter des salades.	<i>Tell salads:</i> Tell fibs.
Courir sur le haricot. <u>exemple:</u> <i>Tu me cours sur le haricot.</i>	<i>To run on the bean:</i> To exasperate <u>exemple:</u> You are exasperating me.
Quand le chat n'est pas là, les souris dansent.	<i>When the cat is not there, mice dance.</i> When the cat's away, the mice will play.
Poser un lapin à quelqu'un.	<i>Place a rabbit:</i> To stand someone up.
Quand on parle du loup, on en voit la queue.	<i>Speaking of the wolf, one sees its tail:</i> Speaking of the devil.
Comme un éléphant dans un magasin de porcelaine	<i>Like an elephant in a china shop:</i> Like a bull in a china shop
Donner sa langue au chat.	<i>Give one's tongue to the cat:</i> Give up guessing
Quelle mouche t'a piqué?	<i>Which fly bit you?</i> What's gotten into you?
Appeler un chat un chat	<i>Call a cat a cat:</i> To call a spade a spade.
Avoir un chat dans la gorge	<i>To have a cat in the throat:</i> To have a frog in...
Avoir d'autres chats à fouetter	<i>To have other cats to whip:</i> To have bigger fish to fry

Expression: “Les voyages forment la jeunesse.” Voyager dans les régions de France



Île-de-France : région
Paris : capitale régionale



Les régions françaises et leurs capitales

Source: <https://www.kartable.fr/ressources/geographie/carte/les-regions-francaises-et-leurs-capitales/9223>

la ville	la région	la population	le fleuve (ou la rivière)
Paris (capitale de la France)	l'Île-de-France	2 102 810 habitants	la Seine (Sei ne)
Marseille (capitale de région)	la Provence-Alpes-Côte d'Azur	877 215 habitants	l'Huveaune (Hu veau ne)
Lyon (capitale de région)	l'Auvergne-Rhône-Alpes	522 250 habitants	le Rhône (Rhô ne)
Toulouse (capitale de région)	l'Occitanie	511 684 habitants	la Garonne (Ga ron ne)
Nice	la Provence-Alpes-Côte d'Azur	338 493 habitants	le Paillon (Pa ill on)
Nantes (capitale de région)	les Pays de la Loire	323 204 habitants	la Loire (Loi re)
Montpellier	l'Occitanie	300 544 habitants	le Lez
Strasbourg (capitale de région)	le Grand-Est	294 100 habitants	L'Ill (rivière)
Bordeaux (capitale de région)	Nouvelle-Aquitaine	261 820 habitants	la Garonne

Voici le classement détaillé des neuf villes les plus peuplées de France, avec leurs populations fournies par l'INSEE (Institut National de la Statistique et des Études Économiques) (chiffres de population légale 2022/23)

Notons: Les noms de rivières et de fleuves sont féminins, à l'exception de quelques-uns (comme le Rhône, le Rhin).

Verbe aller et les prépositions qui suivent. Quelques règles ... mais pas toutes !

L'organisme qui contrôle la langue française est: <https://www.academie-francaise.fr/>

villes et pays

- aller à: nom de ville Exemple: Je vais à Toulouse.
- aller au: nom de pays masculin. Exemple: Je vais au Portugal.
- aller en: nom de pays féminin. Exemple: Je vais en France.
- aller aux: nom de pays au pluriel. Exemple: Je vais aux États-Unis.

une personne ou le lieu d'une personne

aller chez: la destination est une personne, ou le lieu d'une personne.
Exemples: Je vais chez Marie, chez mon frère, chez le boucher, chez le docteur., chez Renault.

destinations plus générales

- aller au: nom masculin au singulier. Exemple: Je vais au marché, au magasin, au parc.
- aller à la: nom féminin au singulier Exemple: Je vais à la piscine, à la plage.
- aller à l': nom au singulier commençant par une voyelle ou un 'h' silencieux
Exemples: Je vais à l'église. Je vais à l'hôtel. Je vais à l'hôpital.
- aller aux: nom au pluriel. Exemple: Je vais aux courses de chevaux.

Je vais	I am going	Plural	Nous allons	We are going
Tu vas	You are going		Vous allez	You are going
Il / Elle / On va	He/ She / One is going		Ils / Elles vont	They are going

Dialogue: Où allez-vous?

Toi Vous	Et l'autre
Bonjour, je vais à la capitale de la France.	Vous voulez dire: vous allez à Paris? Vous allez où, à Paris?
Oui, je vais à Paris. Je vais au musée du Louvres. Et vous?	Je vais à la quatrième ville de France, Toulouse. Je vais au marché des Carmes.
<i>Répétez avec les autres villes de France.</i>	
Quel fleuve passe à [nom de ville] ?	Le la [nom de fleuve] passe à [nom de ville]. Quel fleuve passe à [nom de ville] ?
<i>Répétez avec les autres villes et fleuves / rivières de France.</i>	
Où aimez-vous aller à [nom de ville] ?	À [nom de ville], j'aime aller au marché au magasin à la piscine au parc à l'école au cinéma à l'église à la mairie à l'hôpital à la plage à la chocolaterie chez le bijoutier à l'hôtel chez mon ami(e) aux quais. Et vous?

Versions et modifications du document

version	section	changement
v20250911	Voyager dans les régions de France	New section
v20250823	Expressions populaires	New section
v20250810	Partager ce que l'on a fait	New section
v20250714	Au restaurant	Menus & recipes to inspire dialog. 2 recipe books as sources.
v20250711	Au restaurant	New section
v20250701	Acheter un billet	Corrected spelling mistake on <i>Juillet</i>
v20250628	All	New document – first version: 2 dialogs: (1) Saluer – se présenter – s'intéresser à l'autre (2) Acheter un billet